

dana
cord
DIGITAL

*Rarities of
Piano Music at 'Schloss vor Husum'*

Reubke Wagner – Brassin

Britten

*from the
2016 Festival*

Moniuszuko – Friedman

Medtner

Th. Kirchner

Reger

Coke

live

Chaminade



Cécile Chaminade (1857-1944)
[1] Les Sylvains op.60 (1898) 3:38

Johann Blanchard

Gabriel Fauré (1845-1924)
Barcarolle No.8, op.96 (1906) 3:28

Robert Casadesu (1899-1972)
[3] Prélude op.5 No.2 (1924) 2:09

Anatoly Alexandrov (1888-1982)
[4] Vision op.21 No.2 (1923) 3:32

Julius Reubke (1834-58)
[5] Scherzo in D minor (1856) 5:10

Wagner (1813-83) / **Brassin** (1840-84)
[6] "Magic Fire Music" from "The Valkyrie" 4:24

Severin von Eckardstein

Franz Liszt (1811-86)
[7] Hymne de la nuit (1847) 6:49

Nikolai Medtner (1879-1951)
[8] Canzona serenata op.38 No.6 (1919) 4:05

Zlata Chochieva

Rachmaninov (1873-1943) / **Wild** (1915-2010)
[9] "O, Cease Thy Singing" op.4 No.4 4:06

[10] "Midsummer Nights" op.14 No.5 2:48

Martin Jones

Moniuszko (1819-1872) / **Friedman** (1882-1948)
[11] Printemps op.28 No.1 2:28

Ignaz Paderewski (1860-1941)
[12] Nocturne op.16 No.4 3:29

Hubert Rutkowski

Theodor Kirchner (1823-1903)
[13] Nachtbild op.25 No.2 (1877) 2:38
[14] Nachtbild op.25 No.6 (1877) 2:33

Florian Noack

Max Reger (1873-1916)
[15] "Träume am Kamin" op.143 No.12 -
Larghetto (Studie) 2:35

Scarlatti (1685-1757) / **Tausig** (1841-1871)
[16] Pastorale 2:04

Joseph Moog

Mozart (1756-91) / **Busoni** (1866-1924)
[17] Overture to "The Magic Flute"
arr. for 2 pianos (1923) 6:09

Duo Grau/Schumacher

Johannes Brahms (1833-97)
[18] Hungarian Dance No.11 (piano 4 hands) 3:09

Duo Mercier/Katsaris

Benjamin Britten (1913-76)
From "Holiday Diary (Tales)" op.5 (1934)
[19] No.2: Sailing 4:33
[20] No.3: Fun-Fair 2:35

Artem Yasynskyy

Roger Sacheverell Coke (1912-72)
[21] Prelude op.33 No.7 1:31
Rodgers (1902-1979) & **Hammerstein**
(1895-1960) / **Hough** (b.1961)

[22] "My Favorite Things" from "The Sound
of Music" 2:48

Simon Callaghan

HUSUM CD 2016

It began as an experiment in 1987. After thirty years the Husum festival, “Rarities of Piano Music”, is still attracting keen support and the programmes are as strong as ever. For the thirtieth year, a special week included extra, shorter, recitals in the “Young Explorers” series and an evening of chamber music. Given the high standard in every concert, it has been particularly difficult to make up a CD of highlights, given the limited playing time. We have chosen quality above quantity and hope that this single well-filled disc gives a small indication of the riches on offer last year.

Johann Blanchard, one of the Young Explorers, included a group of pieces by the French composer **Cécile Chaminade**. It is somewhat shameful in the 21st century to be still commenting that a composer was a woman, but they are still comparative rarities. Chaminade certainly had to fight indifferent attitudes for many years in spite of the popularity of her music, although she was eventually awarded the Légion d’Honneur in 1913, the first female composer to receive it. She studied privately with teachers from the Paris Conservatoire, including Marmontel and Godard, and composed several major works in her early career, including a piano trio, orchestral suite, a concert piece for piano and orchestra and a dramatic symphony, *Les amazones*. Later on she concentrated more on shorter character pieces which sold well in England and the USA, and made concert tours to promote them. *Les sylvains* (The fauns) has

two principal ideas: a lyrical melody alternating with elaborate figures depicting the woodland sprites. The score exists in a simpler version for amateur players, but we hear the longer edition with more episodes and a wider range of pitches.

We hear five pieces from **Severin von Eckardstein**. **Fauré’s** thirteen *Barcarolles* span a period of forty years from 1881 to 1921, and No.8 is notable for its 9-8 rhythm and its flirtation with the whole-tone scale. The composer was breaking away from the traditional models by Mendelssohn in his *Songs without Words*, or the single example by Chopin, and the lively tempo and strong rhythms are striking.

Robert Casadesus was best known as a pianist. He met Ravel in 1922, made piano rolls of some of his pieces and performed with him in concerts: his recordings of Ravel’s complete works are still admired, as are his elegant performances of Mozart concertos. He was also known for the duo with his wife Gaby. He is remembered far less as a composer, but his output was considerable, including seven symphonies, concertos, chamber music and works for solo piano. His *24 Préludes* were dedicated to Ravel and follow the same key sequence as Chopin’s. No.2 is therefore in A minor: it is slow and marked to be played “in the style of a popular lullaby”.

Anatoly Alexandrov is not to be confused with Alexander Alexandrov, who was born five years earlier and is best remembered for

composing the national anthem of the Soviet Union and forming the Alexandrov Ensemble, later conducted by his son Boris. Anatoly studied at the Moscow Conservatory, where his teachers included Taneyev, and his early music was influenced by Medtner and Scriabin. This *Vision* shows Romantic influences in its choice of key - G flat major, with six flats - but a Scriabin-like approach to rhythm, with the main sections in 5-8 time. A slow melody in the home key is followed by a more agitated section in the relative minor of E flat. An interlude with more regular bar-lengths, but changing time-signatures, leads to the final 5-8 section combining the features of the first two.

Sometimes composers become rarities because of an early death. **Julius Reubke** was one such example. He was born near Dresden and after studying at the new Berlin Conservatory was considered by Hans von Bülow as its most gifted student. Moving to Weimar, he became one of Liszt's favourite students, and dedicated his Piano Sonata to him. He is remembered mainly by organists for his programmatic *Sonata on the 94th Psalm*. Unfortunately those were his only two significant works because he died when he was only 24. This *Scherzo* was written the year before the two Sonatas and is less advanced harmonically. All the same it is a virtuoso piece which is very effective in performance. Its home key is D minor, but the two trio sections are unusually in F sharp major and B flat major.

Louis Brassin (1840-84) was a piano prodigy who toured with his brothers at the age of 12.

He studied in Leipzig with Moscheles and taught in Berlin, Brussels and St Petersburg. As a composer he wrote mainly piano works, including two concertos, as well as two German operettas. Today he is mainly remembered for his transcriptions of passages from Wagner's Ring cycle, particularly the *Magic Fire Music* from *Die Walküre* which we hear now.

Zlata Chochieva first plays Liszt's *Hymne de la nuit*, an exquisite piece which particularly impressed the Husum audience because it was new to most of them. Liszt was continually revising his compositions and the history of this piece, and its companion *Hymne du matin*, is as complicated as any. He first composed a single piece, *Harmonies poétiques et religieuses*, inspired by a collection of poems by Lamartine published in 1830. Other pieces were added and the published suite grew to ten pieces: however, those two were not included and became known only with the publication of the New Liszt Edition in the 1990s.

Medtner's *Canzona serenata* comes from his first collection of so-called *Forgotten Melodies*, op.38-40. The first piece in op.38 is the *Sonata reminiscenza*, and the sixth begins in a very similar style, with an introductory passage leading to the main theme. The atmosphere remains quite calm until an acceleration marked to be played like a cadenza, with a trill at the end of the passage. That leads to a brief recapitulation of the main theme, but subtly changed in rhythm (6-8 instead of 4-4) before the first two sections, in reverse order, end the piece.

Martin Jones was a very popular visitor in 2015 and this much-recorded artist was welcomed back the following year. We hear two of **Earl Wild's** (1915-2010) ingenious transcriptions of songs by **Rachmaninov**. Nearly all the songs come from the earlier part of Rachmaninov's career, when he was still living in Russia. The original title of the first song translates as "Do not sing, my beauty", with words by Alexander Pushkin. The second is "These summer nights". The poet was Daniil Rathaus. Although now considered to be more of an amateur, his words were set by several composers including Glière, Arensky and Tchaikovsky, whose *6 Romances*, op.73, were his last songs. Wild's transcriptions are elaborate, as one would expect from such a virtuoso, but they stay faithful to the original versions in both key and length.

Hubert Rutkowski played a programme which concentrated on Polish music.

Stanisław Moniuszko (1819-72) was one of the most respected composers in his homeland, but is less well known in other countries. He was particularly known for his songs and operas, which often used patriotic folk themes. Apart from changing the key from A flat to F sharp, this transcription of *Wiosna* (Spring) by **Ignaz Friedman** (1882-1948) keeps the texture quite simple in the first section, before adding more florid effects later.

Ignaz Paderewski was known both as a highly successful touring pianist and later as a politician who became Prime Minister, representing Poland at the Peace Conference in

Paris after the 1914-18 war. His compositions were too often dismissed as trivial pieces, but the piano sonata and concerto are serious works which are at last gaining respect. This *Nocturne* is a fine example of his lighter music.

Florian Noack plays two short pieces by the German composer **Theodor Kirchner**. He was particularly respected as an organist, spending time in Zürich, where he organised concerts, directed choirs, and was organist at St Peter's. He had contact with Mendelssohn, Schumann and Brahms, and he also accompanied rehearsals of Wagner's Ring cycle. His membership of Schumann's circle was particularly important, and his music shows most influence from that composer. These two contrasting pieces from his set of ten "Night Pictures" show a lyrical side first, and then a more dramatic mood, marked *Sehr erregt* (very agitated).

Joseph Moog has already built a fine career as a virtuoso and composer. Here he shows his gentler side in a piece by **Reger**, who often has a rather severe reputation. The twelve short pieces called "Dreams at the Fireside" come from the end of his career, being composed in the year before his death. The last one could well be called "Lullaby" because it has a very similar style to Chopin's *Berceuse*. A simple left-hand accompaniment continues throughout the piece, while the right hand has increasingly elaborate figurations, although the piece remains anchored to the home key.

Karl Tausig was taken by his father to study with Liszt at the age of 14, and he was one of his favourite pupils. He was greatly admired as a pianist, especially for his disciplined approach to the classics. His arrangements of other composers' works can be rather elaborate, and one writer says of his Scarlatti that they "show him deficient in any stylistic sense". This is perhaps unfair for this particular example, called "Pastorale", although the original Sonata has no subtitle. Tausig's version is in E minor; the original, K.9 in Kirkpatrick's catalogue, was in D minor.

The two-piano duo of **Andreas Grau** and **Götz Schumacher** concentrated on arrangements and compositions by **Ferruccio Busoni** which were inspired by Bach and Mozart. Their performance of the 40-minute *Fantasia contrappuntistica*, played from memory, was the highlight of the programme. As a generous encore they played this witty arrangement, also by Busoni, of Mozart's overture to *The Magic Flute*.

Cyprien Katsaris had come to the rescue in 2015, replacing a pianist at very short notice, and was an obvious choice to be invited back as soon as possible. This time his duo partner **Hélène Mercier** joined him for works including Schumann's piano quintet arranged for 4 hands, and the 2-piano version of the Brahms piano quintet. This encore of the **Brahms Hungarian Dance No.11** is one of the slower and less well-known examples. It is notable for its use in the outer sections of the Dorian mode: that is, although in D minor it makes no use of sharps or flats.

We next hear from **Artem Yasynskyy**. **Benjamin Britten** was a fine pianist, but piano music plays a relatively small part in his output. His set of four pieces called *Holiday Diary* was dedicated to Arthur Benjamin. Benjamin (1893-1960) was an Australian composer who won a scholarship to the Royal College of Music in London. His best known piece is *Jamaican Rumba*. After serving in the Royal Flying Corps during the 1914-18 war, he became a professor at the RCM, where his pupils included Britten. In return the Britten pieces mimic some of Benjamin's mannerisms. Britten was born on the east coast of England and the pieces, written in his early 20s, are partly inspired by the activities on a typical seaside holiday.

One of the rarest pieces on the disc is played by **Simon Callaghan**. He has made a special study of the English composer **Roger Sacheverell Coke**, making use of his archives in Chesterfield Library. Coke's father was killed in the First World War, but his mother was wealthy and was able to send him to Eton College for his education. She also equipped the family home with a large music studio and a grand piano. His musical instruction was private and he composed a good number of long works including six piano concertos, three symphonies and an opera. There was also a large amount of music for solo piano, including the *15 Variations and Finale* in Simon Callaghan's main programme. Although Coke gave concerts and his music was occasionally broadcast, its late-romantic style became unfashionable and it was soon

forgotten. As a small taster we hear one of his **24 Preludes** in all the keys. Like the Chopin and Casadesus, they follow the circle of fifths, with a major-key piece followed by a minor-key, so no.7 is in A major. Its main feature is the chain of sixths for the right hand.

Finally we go into the world of the Broadway musical with one of Stephen Hough's arrangements of a song by **Rodgers and Hammerstein**. Richard Rodgers (1902-1979) was best known for his collaborations with Lorenz Hart and Oscar Hammerstein II. *The Sound of Music* (1959) later became a popular film, based on the story of the Trapp family. Rodgers could be rather critical of some versions of his songs, but he would surely have admired Hough's ingenious arrangement, with an almost Godowsky-like delight in combining different sections of the melody in counterpoint.

Peter Grove © 2017

Husum-CD 2016

Das Husumer Festival "Raritäten der Klaviermusik", das 1987 als Experiment begann, übt nach nun 30 Jahren immer noch unverminderte Anziehungskraft aus, und die Programme sind so attraktiv wie eh und je. Zum 30-jährigen Jubiläum fanden unter dem Motto "Young Explorers" eine Reihe zusätzlicher, etwas kürzerer Konzerte und ein Kammermusikabend statt. Bei dem hohen Niveau jedes dieser Konzerte und der zeitlichen Kapazität des Tonträgers war es deshalb besonders schwierig, eine CD mit der Auswahl der Highlights zusammen zu stellen. So haben wir uns wie immer vom

Grundsatz Qualität vor Quantität leiten lassen und hoffen, dass diese eine, gut ausgefüllte CD einen wenn auch kleinen Überblick über das reichhaltige Angebot des letzten Jahres geben kann.

Johann Blanchard, einer der "Jungen Entdecker", spielte eine Reihe von Stücken der französischen Komponistin **Cécile Chaminade**. Es ist eigentlich irgendetwas beschämend, dass man im 21. Jahrhundert immer noch darauf hinweisen muss, dass ein Werk von einer Frau komponiert wurde; aber komponierende Frauen sind halt weiterhin eine Rarität. Chaminade hatte sicherlich lange Jahre gegen Geringschätzung zu kämpfen, obwohl ihre Musik durchaus populär war und sie schließlich 1913 als erste Komponistin sogar in die Légion d'honneur aufgenommen wurde. Sie studierte privat bei Lehrern des Pariser Konservatoriums, darunter Marmontel und Godard, und komponierte in ihrer frühen Karriere einige bedeutendere Werke, u.a. ein Klaviertrio, eine Orchestersuite, ein Konzertstück für Klavier und Orchester und die dramatische Symphonie *Les amazones*. Später spezialisierte sie sich mehr auf kürzere Charakterstücke, die sich in England und den USA gut verkauften, und machte sie auf ihren Konzerttourneen bekannt. *Les sylvains* (Die Faune) wird von zwei Hauptthemen bestimmt; eine lyrische Melodie wechselt mit raffinierten Motiven ab, die die Waldgeister beschreiben. Es gibt davon auch eine einfachere Version für Amateurspieler; wir aber hören die längere mit mehr Episoden und einem weiteren Tonumfang.

Severin von Eckardstein ist mit fünf Stücken auf der CD vertreten. Die *13 Barcarolles* von

Fauré erstrecken sich über einen Zeitraum von 40 Jahren (1881 bis 1921). Die *Barcarolle Nr.8* ist bemerkenswert durch den 9/8-Rhythmus und ihrem Flirt mit der Ganzton-Tonleiter. Der Komponist bricht hier mit den traditionellen Vorbildern von Chopin und Mendelssohn in seinen *Liedern ohne Worte*. Das lebhaftes Tempo und der straffe Rhythmus sind beeindruckend.

Robert Casadesus war ein hochberühmter Pianist. 1922 lernte er Ravel kennen, spielte Piano-Rollen von einigen seiner Werke ein und trat mit ihm in Konzerten auf. Seine Gesamtaufnahme der Werke Ravels findet immer noch Bewunderung, ebenso wie seine geschmackvollen Interpretationen von Mozart-Konzerten. Bekannt war auch das Klavierduo mit seiner Frau Gaby. Weit weniger bekannt ist er aber als Komponist, obwohl sein Opus recht umfangreich ist, darunter sieben Symphonien, Konzerte, Kammermusik und Werke für Soloklavier. Seine *24 Préludes* sind Ravel gewidmet und nach der gleichen Tonartenfolge geordnet wie die von Chopin. Deshalb steht auch Nr.2 in a-Moll, ein langsames Stück mit der Spielanweisung "im Stil eines populären Wiegenliedes".

Anatoly Alexandrov sollte nicht mit Alexander Alexandrov verwechselt werden, der fünf Jahre jünger war und die sowjetische Nationalhymne komponiert hat. Er gründete auch das Alexandrov-Ensemble, das später von seinem Sohn Boris geleitet wurde. Anatoly studierte am Moskauer Konservatorium, wo unter seinen Lehrern Tanejew war. Seine frühen Werke stehen unter dem Einfluss von Medtner und Skrjabin. *Vision* zeigt romantische Züge schon bei der Wahl der

Tonart Ges-Dur mit 6 "Bs"; rhythmisch ist es aber mit dem Fünffachtakt in den Hauptteilen eher mit Skrjabin verwandt. Auf eine langsame Melodie in der Grundtonart folgt ein lebhafterer Teil in der Paralleltonart es-Moll. Ein Zwischenspiel mit regulären Taktzeiten, jedoch mit wechselnden Tempoangaben führt zum finalen Fünffachtel-Teil, der die beiden ersten miteinander kombiniert.

Manchmal werden Komponisten zu Raritäten allein schon wegen ihres frühen Todes. Dafür ist **Julius Reubke** ein gutes Beispiel. Er wurde in der Nähe von Dresden geboren, und nach einem Studium am neuen Berliner Konservatorium betrachtete ihn Hans von Bülow als seinen begabtesten Studenten. Nach seiner Übersiedlung nach Weimar wurde er einer der Lieblingsschüler Liszts, dem auch seine Klaviersonate gewidmet ist. Den Organisten ist er vor allem durch seine programmatische *Sonate über den 94. Psalm* bekannt. Leider blieben dies seine einzigen bedeutenden Werke, weil er mit nur 24 Jahren starb. Obwohl das vorliegende *Scherzo* ein Jahr vor den beiden Sonaten entstand und harmonisch eher konventionell ist, ist es doch ein echtes Virtuosenstück. Die Grundtonart ist d-Moll, die zwei Trios stehen aber in den ungewöhnlichen Tonarten Fis-Dur und B-Dur.

Louis Brassin (1840-1884) war ein Klavier-Wunderkind, das bereits mit zwölf Jahren mit seinen Brüdern auf Tournee ging. Er studierte in Leipzig bei Moscheles und lehrte in Berlin, Brüssel und St. Petersburg. Als Komponist schrieb er vor allem Werke für Klavier, darunter zwei Klavierkonzerte, aber auch zwei deutsche

Operetten. Heute ist er vor allem bekannt für seine Transkriptionen von Teilen aus Wagners "Ring", vor allem dem *Feuerzauber* aus der *Walküre*, der hier erklingt.

Zlata Chochieva spielt als Erstes Liszts *Hymne de la nuit*, ein vorzügliches Stück, das das Husumer Publikum besonders beeindruckt hat, weil es den meisten unbekannt war. Da Liszt seine Kompositionen immer wieder überarbeitete, ist die Entstehungsgeschichte dieses Werkes und seines Pendant *Hymne du matin* wie immer recht kompliziert. Zuerst komponierte er ein Einzelstück, die *Harmonies poétiques et religieuses*, angeregt durch eine Gedichtesammlung von Lamartine aus dem Jahr 1839. Dann kamen weitere Kompositionen dazu, und die veröffentlichte Suite umfasste schließlich zehn Stücke. Die beiden genannten Werke wurden jedoch nicht aufgenommen und erst 1990 durch die Neue Liszt Edition bekannt.

Medtners *Canzona serenata* ist Teil seiner ersten Sammlung der sogenannten *Vergessenen Weisen* op.38 - 40. Das erste Werk von op.38 ist die *Sonata reminiscenza*. Die Nr.6 ähnelt in ihrem Einleitungsteil hörbar dieser Sonate durch die sanft fließenden Sechzehntel, die zum Hauptthema hinführen. Die Atmosphäre bleibt sehr ruhig; dann zieht bei einer kadenzartigen Passage, die mit einem Triller endet, das Tempo an. Kurz taucht noch einmal das Hauptthema auf, aber nun mit einem raffinierten Rhythmuswechsel (6/8 statt 4/4), bevor das Stück mit den ersten beiden Passagen in umgekehrter Reihenfolge endet.

Martin Jones, der eine umfängliche Diskographie aufzuweisen hat, hatte 2015 ebenso wie im

folgenden Jahr einen sympathischen und viel bewunderten Auftritt. Wir hören von ihm zwei von **Earl Wild's** (1915-2010) genialen Transkriptionen von Liedern Rachmaninows, die fast alle aus der Frühzeit der Karriere des Komponisten stammen, als er noch in Russland lebte. Der Originaltitel des ersten Liedes heißt in der Übersetzung "Singe nicht, meine Schöne" mit Worten von Alexander Puschkin. Der zweite Titel ist "Diese Sommernächte" des Dichters Daniil Rathaus. Auch wenn dieser eher den Ruf eines Amateurs genießt, wurden seine Texte von einer Reihe Komponisten in Musik gesetzt, z.B. von Glière, Arensky und Tschaikowsky, dessen *6 Romances* op.73 seine letzten Lieder waren. Wilds Transkriptionen sind sorgfältig ausgearbeitet, wie man es von einem solchen Virtuosen auch erwarten kann; aber sie halten sich eng an das Original, sowohl in der Tonart als auch im zeitlichen Umfang.

Hubert Rutkowski spielte ein Programm mit Schwerpunkt auf der polnischen Musik. Stanisław Moniuszko (1819-1872) war in seiner Heimat einer der angesehensten Komponisten, im Ausland aber weit weniger bekannt. Er war vor allem berühmt für seine Lieder und Opern, die oft Themen aus der Volksmusik verwenden. Abgesehen davon, dass die Tonart von A-Dur nach Fis-Dur transponiert wurde, ist die Bearbeitung von *Wiosna* (Frühling) durch **Ignaz Friedman** (1882-1948) im ersten Teil sehr schlicht gehalten; später kommen dann noch einige virtuose Ausschmückungen dazu.

Ignaz Paderewski ist sowohl als Pianist höchst erfolgreicher Konzerttourneen bekannt als auch

als Politiker, der später nach dem Ersten Weltkrieg als Premierminister auf der Versailler Friedenskonferenz Polen repräsentierte. Seine Kompositionen sind allzu oft als trivial abgetan worden. Die Klaviersonate und das Klavierkonzert sind jedoch ernst zu nehmende Werke, die immer mehr Beachtung finden. Das Nocturne ist ein schönes Beispiel für seinen gefälligen Stil.

Florian Noack spielt zwei kurze Stücke des deutschen Komponisten **Theodor Kirchner**, der vor allem als Organist bekannt war. Er lebte in Zürich, wo er Konzerte organisierte, Chöre dirigierte und Organist bei St.Peter war. Er hatte Kontakt mit Mendelssohn, Schumann und Brahms und korrepetierte bei den Proben zu Wagners Ring. Besonders hervorzuheben ist, dass er Teil des Schumann-Zirkels war; und so zeigen seine Kompositionen deutlich den Einfluss dieses Komponisten. Von diesen beiden so verschiedenartigen Stücken aus der Reihe der *Zehn Nachtbilder* verbreitet das erste eine lyrische Stimmung, das zweite ist eher von dramatischer Qualität mit der Spielanweisung *Sehr erregt*.

Joseph Moog hat sich bereits eine Karriere als Pianist und Komponist aufgebaut. Auf dieser CD zeigt er seine sanftere Seite mit einem Werk von **Reger**, der oft im Ruf einer gewissen Strenge steht. Die zwölf kurzen Kompositionen mit dem Titel *Träume am Kamin* stammen aus seiner Spätzeit, ein Jahr vor seinem Tod. Das letzte könnte man gut "Wiegenlied" nennen, weil es der *Berceuse* Chopins sehr ähnlich ist. Eine schlichte Begleitfigur der linken Hand bestimmt das ganze Stück, während die rechte immer aufwändigere Umspielungen zu bewältigen hat; dabei verharnt

das Stück die ganze Zeit in der Grundtonart.

Karl Tausig wurde im Alter von 14 Jahren von seinem Vater als Schüler Franz Liszt anvertraut und wurde bald einer seiner Lieblingsschüler. Vor allem für seine textgetreuen Interpretationen der Klassiker erntete er große Bewunderung. Seine Bearbeitungen der Werke anderer Komponisten sind zuweilen ziemlich überfrachtet, und ein Kritiker bemerkt über seine Scarlatti-Transkriptionen, dass sie "stilistisch in jeder Beziehung mangelhaft sind". Das ist beim vorliegenden Werk mit dem Untertitel "Pastorale" wohl etwas unfair, obwohl das Original diesen Titel nicht trägt. Tausigs Bearbeitung steht in e-Moll, das Original (K 9 im Kirkpatrick-Verzeichnis) in d-Moll.

Das Klavierduo **Andreas Grau** und **Götz Schumacher** beschränkte sich auf Arrangements und Kompositionen von **Ferruccio Busoni**, die durch Bach und Mozart inspiriert sind. Die Interpretation der 40 Minuten langen *Fantasia contrappuntistica*, auch noch auswendig gespielt, war der Höhepunkt ihres Programms. Als eine großzügige Zugabe spielten sie die geistreiche Bearbeitung der *Ouverture zur Zauberflöte*, natürlich auch von Busoni.

Cyprien Katsaris war 2015 der Retter, als er ganz kurzfristig eine Pianistin ersetzen musste. So bot sich natürlich an, ihn so bald wie möglich wieder einzuladen, dieses Mal zusammen mit seiner Duo-Partnerin **Hélène Mercier**. Sie spielten Werke, wie die vierhändige Version von Schumanns Klavierquintett in einer Bearbeitung durch Clara Schumann und das Klavierquintett von Brahms in der Version für

zwei Klaviere. Der *Ungarische Tanz Nr.11* von **Brahms** als Zugabe gehört zu den ruhigeren und weniger bekannten. Bemerkenswert ist er, weil in den Eckpartien die dorische Tonleiter verwendet wird, d.h. ein d-Moll ohne Vorzeichen.

Als Nächstes hören wir **Artem Yasynskyy**. Obwohl **Benjamin Britten** ein ausgezeichnete Pianist war, spielt die Klaviermusik in seinem Werk eine relativ unbedeutende Rolle. Seine Reihe von vier Stücken mit dem Titel *Holiday Diary* ist Arthur Benjamin (1913-1960) gewidmet. Benjamin war ein australischer Komponist, der ein Stipendium am Royal College of Music gewann. Sein bekanntestes Stück ist die *Jamaican Rumba*. Nach seinem Dienst im Royal Flying Corps während des Ersten Weltkriegs wurde er Professor am Royal College of Music, wo auch Britten unter seinen Schülern war. Sozusagen als Dank dafür imitiert Britten in diesen Werken einige von Benjamins Eigenheiten. Britten stammte von der englischen Ostküste; und so haben diese in den frühen 20er Jahren entstandenen Stücke teilweise etwas von den Aktivitäten eines typischen Ferientages an der See.

Eines der seltensten Werke auf der CD wird gespielt von **Simon Callaghan**, der sich speziell mit dem englischen Komponisten **Roger Sacheverell Coke** beschäftigt und dabei dessen Archiv in der Chesterfield Library verwendet hat. Cokes Vater fiel im Ersten Weltkrieg; aber seine Mutter war vermögend und in der Lage, ihren Sohn auf dem Eton College ausbilden zu lassen. Sie stattete auch die Wohnung der Familie mit einem geräumigen Musikzimmer und einem Flügel aus. Der Sohn genoss musikalischen

Privatunterricht und komponierte eine beachtliche Zahl von umfänglichen Werken, u.a. sechs Klavierkonzerte, drei Symphonien und eine Oper. Dazu kommt noch eine Menge Klaviermusik, darunter die *15 Variations and Finale* in Simon Callaghan's offiziellem Programm. Obwohl Coke Konzerte gab und seine Werke hin und wieder im Radio zu hören waren, kam sein spätromantischer Stil aus der Mode, und er geriet bald in Vergessenheit. Als kleine Kostprobe hören wir eines der *24 Preludes* in allen Tonarten. Wie die Sammlungen von Chopin und Casadesu folgen sie dem Quintenzirkel, wobei auf die Dur- immer die Molltonart folgt. So steht also das Prelude Nr.7, das durch Sextenkettens bestimmt wird, in A-Dur.

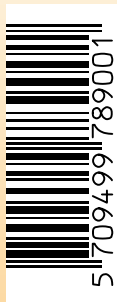
Zum Schluss betreten wir die Welt des Broadway-Musicals mit einem von **Stephen Hough's** Arrangements eines Songs von **Rodgers und Hammerstein**. Richard Rodgers (1902-1979) war berühmt für seine Gemeinschaftsproduktionen mit Lorenz Hart und Oscar Hammerstein II. Das Musical *The Sound of Music* (1959) wurde später zu einem beliebten Film über die Trapp-Familie. Rodgers konnte ziemlich kritisch sein, wenn es um Bearbeitungen seiner Songs ging; aber die geniale Transkription von Hough mit ihrem fast an Godowsky erinnernden Vergnügen, einzelne Abschnitte der Melodie kontrapunktisch zu verarbeiten, hätte er sicher bewundert.

Peter Grove © 2017
Deutsch: Ludwlg Madlener

30 years
Purities of Piano Music
at
'Schloss vor Husum'



DACOCD 789

DIGITAL DDD

Recorded August
19–27, 2016 by
Sven Will
Digital editing:
Claus Byrith
Cover illustration
and design:
Hilmar Kaul
Produced by Peter
Froundjian and
Jesper Buhl

COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

- Cécile Chaminade:**
1 Les Sylvains op.60 3:38
- Johann Blanchard**
- Gabriel Fauré:**
2 Barcarolle No.8, op.96 3:28
- Robert Casadesu:**
3 Prélude op.5 No.2 2:09
- Anatoly Alexandrov:**
4 Vision op.21 No.2 3:32
- Julius Reubke:**
5 Scherzo in D minor 5:10
- Wagner / Brass:**
6 “Magic Fire Music” from “The Valkyrie” 4:24
- Severin von Eckardstein**
- Franz Liszt:**
7 Hymne de la nuit 6:49
- Nikolai Medtner:**
8 Canzona serenata op.38 No.6 4:05
- Zlata Chochieva**
- Rachmaninov / Wild:**
9 “O, Cease Thy Singing” op.4 No.4 4:06
- 10 “Midsummer Nights” op.14 No.5 2:48
- Martin Jones**
- Moniuszko / Friedman:**
11 Printemps op.28 No.1 2:28
- Ignaz Paderewski:**
12 Nocturne op.16 No.4 3:29
- Hubert Rutkowski**

- Theodor Kirchner:**
13 Nachtbild op.25 No.2 2:38
- 14 Nachtbild op.25 No. 6 2:33
- Florian Noack**
- Max Reger:**
15 “Träume am Kamin” op.143 No.12 2:35
- Scarlatti / Tausig:**
16 Pastorale 2:04
- Joseph Moog**
- Mozart / Busoni:**
17 Overture to “The Magic Flute” 6:09
- Duo Grau/Schumacher**
- Johannes Brahms:**
18 Hungarian Dance No.11 (piano 4 hands) 3:09
- Duo Mercier/Katsaris**
- Benjamin Britten:**
19 “Holiday Diary” op.5 No.2: Sailing 4:33
- 20 “Holiday Diary” op.5 No.3: Fun-Fair 2:35
- Artem Yasynskyy**
- Roger Sacheverell Coke:**
21 Prelude op.33 No.7 1:31
- Rodgers & Hammerstein / Hough:**
22 “My Favorite Things” 2:48
- Simon Callaghan**

Total playing time: 78:31

DANACORD · DENMARK ©DANACORD 2017
<http://www.danacord.dk>